



Lilžės Keleivis

(pirma „Naujasis Keleivis“).

238280 / 24316

„Lilžės Keleivis“, kas Pėtnyzią išdūdamas laštūja
ant Bertainio Meto 50 Pen.
Apskelavimai yra nu bile lokio Posto priimami, arba
ir paçoj Drukortioj
J. Replānderio bey Sunaus
Lilžėje, Aukštoje Ulycz. 67 (Hoše Str. 67).



Apsakimai,
i Drukortij Lilžės Keleivio funkciami laštūja po 10 Pen.,
Prifinulymai 15 Pen.,
už ložnų imulkeis Raštais išpaustų Cilp.
Gromatos dėl Lilžės Keleivio patiks išrašomos tampa
nufustos i Lilžę, Fabrikstraže 13, parterre.

Nro. 1.

Lilžėje, 7. Januariju.

1887.

Ant 1. Nedėdienės po trijų Karaliū.

Evang. Lut. 2, 41-52.

Jėzaus Gimdytojei ėjo kas Meta į Jeruzalę ant Welykū Szwentės. Ir jam dwylifa Metū senam pastojus ėjo jūdu i Jeruzalę, pagal Pajunkimą Szwentės. Ir kaip tos Dienos pasibaige ir jūdu wēl sugryzo, pasiliko Waikelis Jėzus Jeruzalėje. Ir jo Gimdytojei tai nežinojo, bet mislyjo, jį tarp Draugū eifanti ir ėjo Dienos Kela ir jėškėjo jo tarp Gencziū ir Pajystamū. Ir jį neradę jūdu wēl sugryzo i Jeruzalę, jo jėškėdamu. Ir nusidawe po triju Dienū, tay rado jūdu jį Baznyczioje be sėdint Widuryj Mokytojų, kad jū klausēs ir jus klause. Ir wisi, kurie jį girdejo, stebėjos iš jo Įsminties ir jo Atsakymū. Ir jį pamatę, stebėjosi; ir jo Motyna tare jam: Mans Sunau, kam Tu numdwiem tai padarei? Sztay, Tawo Tawas ir aš skaudzey Tawēs jėškėjowa. Ir jis tare jiemdwiem: Kasgi yra, kad manēs jėškėjota? ar ne jinota, kad aš turiu buti tame, kas mano Tėwo yra? Bet jūdu neišmane tą Žodi, kuri jis jiems sake. Ir jis nuėjo su jeis ir atėjo i Miestą Nazaret ir buwo jiemdwiem paklusnus. O jo Motyna palaike wisus tus Žodzius sawo Szirdyje. Ir Jėzus tarpo Įsmintyje, Augime bey Malonėje prie Diewo ir Žmoniu.

Tai buwo labay stropus ir prociaunus Jėškėjimas, kaip Jėzaus žemiskieji Gimdytojei, Jozėpas bey Maria, sawo 12 Metū senojo Kudikio jėškėjo. Czielą Dienos Keliōnē ėjo jūdu prie sawo Pajystamujū aplinkuy, o potam ir dar dwi pilni Dieni Jeruzalės Mieste, kursai tūkart Szwentės Czese su Daugybe Smetimujū papildytas buwo. Me niekur Jėzus nebuwo randamas, ney Pakelyj, ney ant Ulycziu. Tas Jėškėjimas iodėl nūprofnas pasiliko, kadangi jie jį netikroj Wietoj jėškėjo. Teip dar ir šendien lultimajei Dufėj eina, kuri sawo Įšganytojaus išsilgusi jį wisur jėškėjo, o jis tikt nedūda sufrasti. Ne Swieto Trukšmoj, bet Cyfume jis te yra randamas. Kur

žemiskasis Trusawimas atstu pasilieka, kur amžinasis Diewo Pakajus ponawoj, cze wienat te yra Kristus randamas. Kas tikt wiernay jo jėškėjo, tas jį galiausey ir suranda kaip Jozėpas bey Maria sawo Sunu Baznyczioj kad atrado. Tikt Jėškėjime nereikia apsisloti ir Kristu tikroj Wietoj jėškėti.

Kaip Maria tūkart sawo wienatiji Sunu Baznyczioj surado, jį iš to nusistebėjo, kad tas jaunasis Waikelis jau tarp garbingujū žilgalwiū Mokytojų sėdėjo, kuriū Kalbai jis klausēs ir ant kuriū Klausymū jis išmintingiausius Atsiliepinus dawe. Cze nebuwo koks paprastas Pasirodymas, bet Diewo tikras Sunus Baznyczios Widuje sėdėjo. Tai buwo iš wisū jo Žodziū numanoma. Ney wiens Žmoniu Kudikis niera tokiu Budu kalbėjes, kaip 12 Metus senasis Jėzus. Sawo žemiskiesiems Kawotojiems sake jis, kad jisai tame t'esas randamas, kas jo dangiskėjo Tėwo yra. Tai buwo pirmasis Ciudymas, kuri Kristus apie sawo diwiskajį Atšigimimą dawe. Jau anksty jėškėjo jis sawo Tėwo Namus ir norejo jam arty buti ir jo Walę pilnawoti. Kas geray ant to Waikelio tūkart padabojų, turėjo suprastii, kad jis diwiskės Butybės buwo. Niekados nebuwo iš tokio jauno Kudikio Burnōs toki didi Įsmintis girdima kaip ši Syki; nēs ir senieji aukštay mokytieji klebonai Baznyczioj apie Aukštzybę tōs Įsminties nusidwyti turėjo. Maria negalėjo tū dwynujū Žodziū užmiršti, kurius jōs Sunus buwo kalbėjes, teip giley tie jōs Szirdyje pasiliko. Te sustenka Wiešpats ir musū mielajei Krikščionystei, kad Kristaus Žodžei Wersmē wisōs Įsminties pastotu, jei tūsius geray apširdyjant ir Dugioje palaitant. O kad Swiets Krikščionui Tikėjimą i musū Įšganytoji nor gaitinti, tay testow wēl pilname Ušfkume ansai Abrozgas musū Atšiminime, kaip musū Ewangelia jį mums rodo, jeib niekados neprivalytumbim abejoti, kad ney jokiamē kitame Įšganymas ir ney joks kits Wardas mums niera dūtas, kuriame mes galime išganytingais pastoti, kaip tikt pašlowintasis Wardas musū Jėzaus Kristaus kuriam Garbē t'esie ant wisados.

Kas paskutiname Czese Swiete nusidawe. Jš Wofietijōs.

Berlyne, 24. Dec. Briesk Žeg. 8 1/2. Wakare parėjo šendien i Palocziū prie Ciecoraus bey Ciecōrēnēs karaliskieji Princai bey karaliskosės Princeses ant Priēmimo Kalėdū Dowantū, kaip jie pirma sawo paçi Namams bey sawo Palypdetojiems Kalėdū Medi uždege buwo. Nytoj laikys karaliskoj Dwaro Kunigs, Drs. Kōgelis, Balkuno-Swētlyczioj karaliskoj Palocziaus Diewą Szlužimą wisai karaliskajei Familijei.

— Per felius Laikraščius ta Pasalba, but wofiskasis Zalnierystēs Wieteninkš Petersburkio Mieste nusautas tapēs, dar wis toliaus yra platinama. Tam priestaraudamas pargabena Laikraštis „Nordb. Allg. Ztg.“ šefaniyji iš gerōs atwirōs Wersmēs imtą Pranešimą: Tuleropi Laikraščejai paskutinoše Dienose tą powisam iš Dro sugraibštytaję Žinę praneše, kad Petersburthyj esantysis wofiskasis Zalnierystēs Wieteninkš tēnay nusautas ešās. Laikraštis „Freif. Ztg.“ wadinamasis irgi dar Progōs ėmēs, šitą Žinę su wisokeis daugetē Įspūsimais per ypatinai Laikšką išplatint. Mes kiteip negalime, kaip prie šito Dalgōtą sawo Dumą dēley atwiray pargabenamū Žiniū istarti, kad bene Priprowū bey P. rasiš, tofēs drašey pramanytas Žines apdy

— Jozimo-Dutas Gardū-Užartū Regimēto Potsdame, šey Wieto ruštaus ir prociaunau: Darbo, buwo Seredōs Wakare Apšjwalgymo-Wieta gražios Szwentės. Romān diers Gardū-Užartū Regimento, Oberstis Princas Wiliams, sawo Regimentui Kalėdas ištaisēs buwo. Jozimo-Bute stowėjo penki ilgi Stalai, kožnai Szwadrunai wiens ir kožnas su didziū žibancziū Kalėdū Medziū apstatys. Aplinkuy stowėjo Zalnierai. Ratr Princas, palypdetas nu wisū Regimentu cypū i Widu istojo, trubžio Regimēto pēterei wieng bwaistā Giesmē. Stojōs Princas i Ruimōs Widuri rawo: „Still gestanden!“ ir sake i Žodzius: „Mes šendien Kalėdū Wakarą šwengjame. Birgelis šwengjō sawo Namūse. Jus, kurie tą Garbę tū Karalaus Sermēgā nešioti, Jus tai negal arba kiteip sakant, Jus jį didesnioj Jozoj, butent Jusū Regimēto šwengjō dangi Jus nu sawo Namiskitiū tay mes Jums už tai Atlybat

Rojnas prie savo Pleciaus mažą Dowanę ras. Iffirodykite tofio Pastrupinimo ir se-
 lančiamie Miete wertingi; mes per dwafif-
 aję Giesmę aukštesnojo Pono apie mumis
 wifus minėjome, dabar ir to norime pami-
 zėti, kuriam mes wifit czionay fluzhjamie, ir
 a senpruffifkaji Szaukfma pafelti, prie furio
 lojna Szirdis aukfzejiaus iffikela, prie furio
 Skambėjimo musa Neprietelai wifuczės dre-
 ejo: „Wiefpats Ciecorus ir Karalus, musa
 ofumaloninčiaufyfifis Karo-Ponas, jis t'efie
 ghyws aukftaj!“ Użancziamjam Nylawimui
 priffiglaude Muzife su Szpielawimu pruffif-
 kofifis Nacional-Hymnės „Heil dir im Sieger-
 kranz.“ Kaip paftraufifis Skambėjimas nui-
 lęš buwo, giedojo Trompeterai su pilnais
 Balsais „Tya Naktis, fwenta Naktis!“ Ta-
 me Tarpe Wyrat prie sawo Stalā ejo. Rojnā
 Szfabrung toli Stalā turėjo, ant furio foj-
 nas Uzars Dowanele rado, furg jis saw
 buwo welyjės. Ir Walgio Dalysā cze buwo
 padetā; priegtam fojnoy Wietoj wiens Abro-
 zas karalifkofifis Familjids, o tuleropofe ifi
 użā ir patifis Princo Abrozās gulėjo, kurfai
 wifas tas Dowanas buwo dawęš parupinti.
 Princas su Oficyrat is prie daug Stalā pri-
 eżas tas Dowanas apjwalge. Muzife wiena
 Marfā didžiojo Priczkaus prie to fpielawo.
 Galiufey Princas nu Wyrā su tais Godzeis
 użifityre: „Laba Nakti, Uzara!“

— Jey kas ant Priffartininimo didžio ey-
 peiffo Karo be Abejojimo nurodo, tay yra
 Priffartifymo-Drughs, kurfai wifas Ey-
 pōš Zmonitā Gimines purtina. Dēnemas
 is padaugfina sawo Waifā ir padrutina
 Pefungā Kopenhagen, Belgija padrutina prie
 Apēs Maas gulenczefes Pefungas, Hollantis
 padaugfina sawo Karo-Szjepius, Szweiceria
 Szere iftaifos ant Użifgninimo, kad jōš Dpa-
 ybe taip ney ant jōfifis Karaużanczinjā Pufēs
 inftanczids Zemės nebutu izeidziamā; Ru-
 mēnija bey Berbija sawo Waifus padidina,
 dabar ir Szwedai bey Norwegerai sawo
 Waifā bey Marhng padidinti pradeda. Pe-
 tersburkfififis Laiftrafifis „Nowoje Wremja“
 au prief Szwedus grumfti pradeda — tai
 yra Genflu, fofoj Dumoj Szwedū Priffai-
 ymai Petersburkfij permanomi yra. Tas
 pānflawififififis Laiftrafifis ant to nurodo,
 kad Maffolija Szwedū wienatije „faufoje Kai-
 ūnufe“ (t. e. ne per Jures atffirojoi) efanti;
 roznas Neprietelingumas ale Szwedū bey
 norwegeriā fūwienytajei Karalhftei priega-
 u galys paftoi.

— 27. Dec. Karalifkame Dware Szwen-
 efe wifur regimas Dziaugsmas mato-
 uwo; Wiefpats Ciecorus prief Draug-
 aarius karaliffojo Dware, hpaczey prief
 sawo Namifkius Szirdi atgawinanti Weilin-
 gumā ifrode. Wafar Ciecorus koncertā
 Operiū Bute aplante ir potam ilgefni Czefā
 ju Feldmarfalu Growu Moltkiu Eufirothjima
 aife. — Karalunifkafifis Pors i Bornftedi
 wafidawęš buwo, jeyb tēnāy sawo Dware
 Zmoniemis Kalēdas iftaifytu.

— Per Ceitungas eina fekonififis Iffita-
 rowo Moltki, kurt fifai Pons pūm-
 nia Dienā prie ciecorkfojo Stalo
 budams iftargęš. Kaip użart ta
 furids ir Żurfbifows if Prago
 buwo, pafibaige ir Penai nu
 atele, tay falęš Grons Moltkis fe-
 aplin ifi frowentiemis Szendroliem is bez
 gramis apie Karā prief Maffolijā bey
 użijā pafikalbant: „Zus galie ant to
 „, kad teip ilgay, kol musā Ciecorus
 ghyws bus, Wofietija nu Karo ap-
 ifis. — „Kreute-Ceitunga“ da-
 wos ant Pallepimo Growo

Moltki — iffitare, kad wifur frowentifis
 Paminėjimas Pramanymas efęš.

— Prie Pawadinimo dabarnyfifojio wo-
 kiffkojo Konzelio Petersburkfij, Pono v. Mohl,
 pas ciecorkfifaj-japanęzifkaji Dwarā i Miefā
 Tokio yra pafafojama, kad Eufiderėjimai del
 to Dalysā jau per ilgā Czefā wedami buwe,
 furie dabar użbaigiti tape. Pons v. Mohl,
 gim. Growēne Grāben bey wurufoji Palo-
 cziaus Žiupone Ciecorenēs Augufiōš, pafos
 japanęzifka Oberofmiftrēne. Szale didžiofifis
 Garbēs, furi pitame Pawadinime gul, rodos
 ir Alga to naujojo Urēdininko labay dibe
 pafofenti, nēs Oberceremoniēmiftras tēnāy
 50 000 Frankā Algōš, o tiekfau ir Oberof-
 miftrēne gauna, Kontrafte efanti ant ilgā
 Metā Szaitliaus padaryta.

— Apie wienā priegadingā Torpedū-
 Daimo Relionę ifi Wilhelmsfaben fiteipo
 pranefama tampa: Dabar du italiēnifku Tor-
 pedū Daimo ficzion ifbēgo, kuru du nu Ezie-
 piā Budawojimo Fabrifis Pono Ehfiau
 Elbingoj italiēnifkfajei Regierungai pabuda-
 woiu tape. Tubu Daimu teip aufriniofe,
 taip ir flauriniofe Żurfe labay flaiqū Sztur-
 ma iftriwoti turėjo, teip kad ant juā pagal
 Iffitarima dēnifkā flipriā Lotfā, Użflaity-
 mas wōš pafelamas buweš. Daugiaus po,
 nefaip aukft Wandens bēgdami, tie majiej
 Szepukai nepafalomay nu Bangū aplintuy
 mēliojami buwo. Ant juā efantieji Wyrat
 dēley didžiojo Darbo ponifam nuafifinti buwo.
 Po lofiā 60 Adynū ilgōš Rowōš jie ga-
 liaufey ficzion pafifigawo. Oficyrat bey daug
 Wyrat tur fuputufius Sanarius ir yra
 dabar nu Dieforiā għdomi, o patys Laimai
 tur karalifkoj Szepiā Budawojimo Wietoj
 ifi naujo pertaifomi tuti.

— Nefeney wiens prancuzififis Leitmons,
 Wardu Le Tellier, Miefte Karlsruhe taip
 Szpions fuitmas tape. Dabar jis jau wēl
 yra paleifkas, kadangi Pajefkofjimas ant Gato
 parwefas tape. Prie io Oficpro tape teli
 Pefungā Aprifai atrafti, nu turit nezinoma,
 kaip jie i jo Rankas parėjo. Ant Ulyczids
 tēnāy ale wina Weterifke wienā Aprifā rado,
 pagal furi Karui pafidarant Waiffo-Euwa-
 dinimas tur nufidati. Ar cze tofe Newier-
 nybe nu Wofieczijū Fufēs yra nufidawufi,
 dar ififiot neqalējo buti ifreifliama.

— Czās-Łotringiā Garnizunos bus fe-
 lančiamie Czefe imanytinay padidinamōš.

— 28. Dec. Wurufyfifis Oberhof-Mar-
 fals Grows Pūckleris, su Ciecoriu pobrau-
 gey wiename Miete gimęš, iffojo fwentame
 Kalēdā Wafare i sawo 90 taji Amflawē Dietā.
 Nors ir ilgiaus taip pirm Miete Czefo sawo
 Aktā Szwiefybyę wifotinat prapufęš, tas
 Pons tift feip dar fwefas jaučias.

— Kalēdā Szwentiej Wajnyzjoje amiras
 Ūmelm-mas uż Princęš Wilhelm pradedamas
 bus, kadangi jī dabar nęszia budama jau
 po felitā Nedēliā Pagindymā fūlaufia.

— 29. Dec. Pagatawojimas naujofifis
 Nepetrginierōš jau teip toly yra pafifefęš,
 kad tūmi Polateriā Iffrēdymas pagal pirmā
 Karo-Prifawingumā prie wifā Pēftininkā
 Regimentā jau tūne powifam atffitas yra ir
 Iffdawimas tū Gwirerā po felitā Dienū nufi-
 dūti galēs. Wofifkafifis Waifas tūmi pirm
 fitā epropeifflujā Waifā didi Žingfni toliaus
 yra parjēs, kurfai tift po daugel Metā te-
 galēs buti ranofem; nēs ney wiers nū
 fitā Waifā per Iffbandymā naujofifis Gwirerōš
 dar niera parjēs.

— Deputiertas Kantaks, apie furio Emerit
 nefeney per Tolrafi Gine dūdama buwo, fa-
 wos pūmftiej Pozufe Marijōš Szmnazija,

potam Szmnazijā Miefte Kulm aplante, pri-
 fbraugawojo lenkfifkamjam Pafifelimui Met.
 1846. Po Meco Wēnēshj Miete 1848 nufi-
 dawufojo naujojo Pafifelimu pafidawie jis
 fu lenkfifkoj Legionu i Pozā Prowincā ir
 parėjo ficzion i pruffifkā Kalėjimā. Kaip jis
 kofiu du Wēnēfu ilgay sawo Pefungōš Ko-
 ramong Kūftrno Miefte atfēdējēs buwo, fu-
 gzyjo jis wēl atgal i Pozus, paftojo Dwa-
 rionimi ir tape Miete 1862 kaip Deputiertas
 Kreizū Megilno, Gnefen bey Wengrowis
 Karalhfifis Saimā nufufas. Sziczion jis fu
 didziū Pefimawymu bey Aflumu apie Szul-
 lēs Dalysus bey Szulēs Kalbā falbejo; i
 ir prie kitū Dalysū jis teipjau ne mentay Darbo
 pafidare.

— Ewangelifkfiej Kunigai yra futare,
 Ciecorkfifis Saimui Paphyfymā ifufiti, pagal
 furi prief Centrumo Welyjimū i dwafifkaji
 (Teologū) Stonā Iffimofinantiejū nu žalnier-
 kofifis Szluzmōš walni tur pafifiti.

— 30. Dec. Telegropifkafifis Eutabini-
 mas fu Londone wēl yra attaifytas (per
 Salq Wortum wiena Telegropo Wirtne eina,
 per Hamburki bey Norderney antrojū, o per
 Friedericia Dēnemarky treczjoji.)

Szietyne, 29. Dec. Tretyfis Ciecork-
 rpfifis Pefo-Dampfipis „Echfen“ yra fen-
 dien Pētū Laife ant Żeg. 12 palaimingay i
 Żures nuleiftas. Tas naujey pabudawotafifis
 Szjepis nu Paczids žalkiffojo Pafifuntinio,
 Growo Hohenthal, pakrifkitytas tape.

Bresliawoj, 26. Dec. Żurfbifowš
 Dr. Herzeg yra fę Nakti tarp Żeg. 3 bey 4
 pafimiręs. (Wurufyfifis Propfifis prie Berlyno
 fatalitifkofifis Edwifēs Wajnyzjōš, kurfai po
 Użbaigimo teip wadinamōfifis Kulturdōš. Ro-
 wōš tarp Popiezias bey pruffifkofifis Kal-
 dzids pirmūfius Eufideirininimus użfēmē, u-
 ilgay to aukftojo Bifowo Urēdo tepafidziau-
 jau per ilgōfā Czefā jis ligufas buwo i
 dawēs fu faltu Wandeniā per nemofytū
 Zmonius għdites, ifi to jo Eweifatōš Pafif-
 laifymōš dar paftefnis paftojo. Galiufey
 ir tas Klausymas jau fliomas buwo, ar jis
 prie aiflaus Proto be efęš. Szale jo paf-
 jingōfifis Dmōš jo didyfifis Ūfnumas gira-
 mas tape, kurfami jis Pēdniefiems daug B-
 dōš nukieipe ir didziūmi Cerabēju paffoju
 Jo Turtas beje ir nūbūwo mentas, kurfā
 ifi didziūfifis Dalies per Defēines ifi Efte-
 rēliū Pufēs fufifjo.)

Augfburkfij, 28. Dec. Pagal Wa-
 faro Laifkā fio Miffo Ceitungōš tomāndie
 rufantiejū Szendrolei bapriffojo Ūmēturo
 Szendrolei Horn bey Diff, ant 80 metinofifis
 Ūfiminimo Szwentēs musā Ciecoraus Iff-
 jimo i Żalnierhfifis Stonā i Berlynā pafid-
 sentis.

Iff Eferēfifjōš bey Ungarā.

Wyne, 27. Dec. 26. f. W. tape Prag
 Miefte wiens teip wadinamujā jawujā Czef
 Eufifjimas laifemas. Nefurfai Great laif
 didę Kalbā, furio jis ifrode, kad Wofieczijū
 Ifftejimas ifi Zemēs Saimo Czefams ne-
 jofū Regillufi nepaženklinas, bet toftat tū
 Wofieczijū Paifhfie te efanti, furie tai użf-
 imti wrefentis, kas ifi to felas. Wofifkfiej
 Nakti Czefams pūwifam użpofni efantis
 Kaip Wofieczei dar Miefkū Szurofe aplintū
 begiojē ir Ūżūlā Pupas idę, tay Czefai ja
 Kofas fepti permang. Būfenthfis Czefā Czef-
 fas ne Wafarufe, bet prie Newōš ir Wolgōš
 Upēs sawo Palaimā fūlaufęš. Grege labā
 Wofieczjus peife ir tas Czefā Weterifke
 taip niefam newertas paženkliu, furies w-
 liflus Wyrus janyjancjōš.

— 28. Dec. Laifraficjūms fio Mief-
 Gine pruffifka tape, kad pafifitawo C-

Hercegowynoje wól Plešita Bullai pasirode, kurie iš Montenegroveria žemės parėję ir bene tokiąau išsimanymą kaip Eyturmo-Paukščei turentis.

— Wiens Surasymas Ceitungoj „Pester Lloyd“ šipreis žodžis Pasitikejima ant Macnumo wokisfojo Susidraugavojimo stato ir teipo ishtitaria, kad Iškaitymas Pakajaus Este-ikšei bey Ungarū žemei wienat nu to te-areingš, ar Mastolija Pakaju norenti laikyti.

Iš Prancuzijės.

Parize, 28. Dec. Prancuziškiosos Ceitungos, kurios dar pirm trumpo Gžeso rėkamo, dabar jau pakajingėsniūs yra pastojusios, o jos ir sawo Iškaitojus ant Pakajaus ragina; nės jos tą aiškui Pajutimą tur, kad Prancuzija Karą su Wokietija, tą wienatiji, kurio protingay dumedamos jōšj tegal paminėti, tikt tada te gautu, kad ji ta pati prikeltu. Iš Mastolijės wesus Dras šenlink pučija, o be Mastolijės Prancuzija Karą iš Mašnōs nenor trausti. Jos žino geray, kad Wokietijės žmones mielay kožnam Pakaju dūda, kursai jus ne tyciomis iartinti apšima, o todėl jos be jokios Prigadōs uį tai užstowėti gal, kad Pakajui nu Wokietija Pusēs neį joks Tridbinimas ne grumžda.

— Reseney Prancuzijos naujas Žokanas apatinoms Szuilieims isleistas tape, kuri žmones iš wiso imant labay n'apfenzia. Todėl ir jo Pilnawojime tuleropuse prancuziškuse Miestuse daug Tridbinimā pasidaro. Dwiejuse Kiemuse pas apatinęj Loirēs (Loarēs) Upę Mieseninkams uįdrausta tape, „Wyrui feikiamoj Žokano“ — naujam, swie- tikškamaj Mokytojui Miesōs pardūti, o War- dōs Škuitui wól uįdrausta tape, kad jam Warđą nestustu. Tas Atsitikimas buwo Ceitungose minawojamas, dabar Burgemistras i Taryp stojōs ir padawadyjo, kad Mokyto- jis walgyt ir padorey nusicystyti gauti turys. Mieste Jressay wienof wiens labay inirtēs Burgemistras randasi, kursai su Walscziaus Britarimu nu Waldjōs ishtyiešiemis Moky- tojiems nor badėti dūti; šie nu Walscziaus neį mentiausio Peningo negauna, o Szuilēj pasidarancjesēs Rastas (uį Rūggaš, Pasil- dymą, Apšvietimą) jie iš sawo pacjiū Delmono užmokėti ir Miesōs bey fitus Walgio Dalypus per fitas Personas pasirupinti tur. Prancuzi- škasis Ministeris jau per atwiras Gromatas bey per Ceitungas paprašomas yra, kad uį padora Mokytojā Iškaitymą rupintu ir fatališkujā Kunigū Sukimus apdraustu, nės tikt wienat per ius žmoniū Pasipriešjimas prieš Mo- kytojus — Republikēs Tarnus — atstrandā.

Iš Englando.

London, 30. Dec. Lordš Jddesleigh priėme šendien per Petū bulgariskaji Depu- tacioną labay širdingy Wudu ir nurode ant Englando Prietelingumo prieš Bulgarijā. Lordš Jddesleigh pakwiete Deputacioną, kad jo pas Exter gulentyji Paloczia apžiūrētu. Deputacionas šitą Pakwietimą priėme.

Iš Mastolijės.

Petersburkyj, 26. Dec. Pagal šic- zion isleidžiamaji ewangeliskaji Nedėdienēs Daikš atjudyjo Senatš Dalypuse aštūniū liwēdifikujā Kunigū, kurie Iškawdjojimo tikray Tifencujā (arjiskay Katališkujā) ant liuteriškōs Wierōs kaltinami buwo ir todėl pagal Ūžmanymą liwēdikofojo Guberni- jōs-Profuratorio swietikškam Sudžiai padūti turėjo buti, kad ta Prowa po dwasikša Sud- žia turenti buti atliktama ir todėl ewange- liškay-liuteriskai Gendrol-Konjistorijei pa- dūdamā.

— 29. Dec. Pagal wieng Berlyniskai Ceitungai „Berl. Tagebl.“ prisiušką žinę Išk-

budawojimas Lybawōs Dito jau anšcziausej sefanczjame Pawasaryj prasidēsęs. Regierun- gōs Ūrėdiniškai sefanczjose Dienose tenliuk ishteliausentis.

Iš Bulgarijės.

Sofioj, 23. Dec. Mieste Sistowa yra Repakajaus pasikelęs; tokios trisdešimt Per- sonos nu pangzionierūtojo Leitmono Konstan- tinow wėdamos, bande atwirą Pasipriešjimą prieš dabarnyškęj Waldžią kelti. Wienof patys Miesto Gywatiniškai Ištause ir Maik- tininkus ishtlaide; Konstantinow tape apfal- tas. Mieste dabar wól Pakajaus ponawoja. Waldonyšte ale uį ypatinius Damadns ru- pinti turėjo. Kaip wienat Berlyniskai Ceit- ungai rašoma yra, apie Miestą Sistowa teip wadinamasis Apgulimo Stonas ištartas esęs, kadangi neseney išfirodžius, kad tuleropi ma- koliski Agentai iš naujo esantis bandę, Gar- nizuną ant Maikšo Kėlimo pafusinti. Kara- welow's yra Sofia prastojes ir wakar ant Petersburkio linkay keliaudams i Bulareš parmykēs.

Szwecizianuosios žines.

Berlyne, 3. Jan. Ciecorns laike šen- dien Susitrojimā su widūjā Daljā Mini- steriu, v. Buttamer, bey su Sztotšekretieru Growu Herbertu Bismardiu. Prie šendie- niškōs Gžesniēs buwo wisi komandierūjan- tieji Gendrolei wokisfojo Waisko pas Cieo- raus Stalą pakwiesiti.

Berlyne, 4. Jan. Wakar prie Wies- patlēs Ciecoraus komandierūjantiesiems Gen- droliems ant Gžesniēs susiėjus iššauke Wies- patš Ciecorus Waiską tris kartus per aukš- tay ghyw, furio Paklūnumą, wyriskaji Da- wadą bey Karžingumą jis pagyre ir welyjo, kad šitos Waisko Ppatybes ant wifados išfi- laikytu.

Berlyne, 4. Jan. Karaliskas Pada- damadyjimas pawadina 3. Januarijū abu Karalyskēs Saimu (Deputiertu Saimą bey Bonbuti) ant 15. Januarijaus.

Turgaus Prefes Karaljanuže nu 5. Januarijo.

Uį po 100 Sworus Szieno 2 Mk. 30 Pen. iki 3 Mk. — Pen., Szaudū 2 Mk. 8 Pen. iki 2 Mk. 25 Pen., Kwieciū 7 Mk. 65 Pen. iki 8 Mk. 34 Pen., Rūgiū 5 Mk. 25 Pen. iki 5 Mk. 88 Pen., didžiūjū Miezjū 5 Mk. 14 Pen. iki 5 Mk. 71 Pen., mažjūjū Miezjū 5 Mk. — Pen. iki 5 Mk. 20 Pen., Awijū 4 Mk. — Pen. iki 5 Mk. 20 Pen., rainū žirū 6 Mk. — Pen. iki 7 Mk. 50 Pen., baltū žirū 5 Mk. 60 Pen. iki 6 Mk. 30 Pen., uį naujaji Szep- peli Ropucjū 1 Mk. 80 Pen. iki 2 Mk. — Pen., uį Swarą Jantienōs 35 iki 50 Pen., Kiaulēnōs 50 iki 60 Pen., Awienōs 35 iki 45 Pen., Weršienōs 30 iki 60 Pen., Swiesto 1 Mk. — Pen. iki 1 Mk. 30 Pen., uį 15 Kiaulēs — Mk. 85 Pen. iki 1 Mk. — Pen.

Malkōs-Pardawimo Termynai nu 10 iki 16. Jan. 1887.

- 10. Jan. ant žeg. 9: Stoniškuse (Karcziamoj), Oberfirštjēs Dingten.
- 10. " " " 11: Almeniškuse prie Laak, Ober- firštjeriēs Ibenhorst.
- 10. " " " 10: Eglēniškuse, Oberfirštjēs Trappōnen.
- 11. " " " 10: Szilkojuse (Karcziamoj), Oberfiršt. Wilhelmbruch
- 11. " " " 10: Wilkalnėj Oberf. Schorellen.
- 11. " " " 10: Krutinuse prie Andrea, Oberf. Krutinnen.
- 11. " " " 9: Bergalluse prie Eadner, Ober- firštjeriēs Padojen.
- 11. " " " 11: Schmalleniškuse prie Lafeit, Oberfiršt. Schmallingten.
- 12. " " " 10: Nassawuse prie Ehlert, Ober- firštjeriēs Nassawen.
- 12. " " " 9: Niekēsdorf prie Gimbott Ober- firštjeriēs Leipen
- 13. " " " 10: Heinrichswaldej (Gastūse) prie Ebner, Oberfiršt. Schnecken.

Berlyno Prefiū-Deveše.

Publis Popieriaus-Pininguse ant 100 Mbl. 188 Mk. 55 Pf.

Tilžės Kelewis

tampa nu 1. Aprilio 1886 Tilžėje bey aplin- tny sefanczjose Wietose ishdūdamas:

- 1) paczjoj **Druckorijoj**, Aukštojoj Ulyczioj Nr. 67,
- 2) prie Pono **Otto Kroll**, Wehmeyerio Paseklejo, Wokicziū Ulyczioj Nr. 67,
- 3) Popieriaus Kurczystej prie **M. Sey- deck**, pirma: **Geschw. Urbat**, Wandens Ulyczioj Nr. 3,
- 4) priePono **Gustav Gāse**, Sztołbeikeriū Ulyczioj (Wiehhof) Galmiju Kieme,
- 5) prie Pono **Nedekšy** Meerwišēs Prie- miesty, Karaliaucziaus Ulyczioj Nr 8,
- 6) prie Pono **S. Brzoska**, Fabrika Ulyczioj Nr. 49,
- 7) prie Pono **G. Engelfe**, Gelšfel- dwario Ulyczioj (Pahuhoffstraße) Nr. 5,
- 8) prie Pono **S. Kohloff**, Piliēs Ma- luno Ulyczioj (Schloßmühlenstraße) Nr. 9, pas šiepinį Tiltą,
- 9) prie Pono **W. Niemann**, Aukštojoj Ulyczioj Nr. 45, pas aukštus Wartus,
- 10) prie Pono **C. E. Schiemann** (Gebr. Pichler), Wokicziū Ulyczioj Nr. 39, pas Wokicziū Wartus.
- 11) prie Pono **C. E. Hoffmann**, Ra- gainēs Ulyczioj Nr. 5 bey 6,
- 12) prie Pono **B. Pastowsky**, Ragainēs Ulyczioj Nr. 38,
- 13) prie Pono **Ad. Nitsch**, Paškawiusē,
- 14) prie Pono **Schimansky** („Zum Dunkel Bräsig“), Szpliteriuse ir
- 15) prie Pono **W. E. Lemke**, Kallapiuse.

Liekarstwa:

„Kra“ Gicht- und Rheumatismus-Fluid,

iš šw. Martyno Klostoriaus, labay šauni ir tukstanteropay iššibardžius, prieš wifas Trau- kimo ligas, kaip ir Gyslū Staudėjimus, Ru- garōs Silpnumą, Rugarōs Staudėjimą, Pesti- metimą i. t. t. Tufstanczej Atliudymū. Neį wiens Kencziantyšis te nepaliekta, šitą Pri- promą neišbandēs. Puse Plečtōs uį 1 M. 50 Pf., czielą Plečtą uį 3 Markus. Wyrčiausia Pardawimo Wietā prie R a n d o l f i, Mieste Mainz. — Gaunama ir Tilžės Aptiekose.

Ūrėdikšay patikrintieji Atliudymai apie Aptiekoriaus N. Brandto Szweicerpiles.

Nors šendien neį jokius Namuse Kieme bey Mieste Szweicerpilū nebiera stokojama ir daug Tufstancziū kaip aplintny keliaujantis Apastalai jū Gerybę pagira, tay Pons Brandš dar tikt tiek imonydams jam pastutiniuse Wēnestuse prisiuštūsius Delawonēs Rastus ūrėdikšay pa- tikrinti dawe, jeib šanti ne tikt Wyrchiaušiems, bet ir šiokiemis Pirkešiemis uį tai užstowėti galētu, kad tie Defawojimo Rastai, kurie Ceit- ungose ishtalinami tampa, ir iš Tiesōs tikri yra. Neį joki kita Priproma ishtiol neišenge, tokius Iškrodymas sawo Szauimo parodyti ir gal Rėžnas wiens nu to persiludyti, sa- neį jokios geresniēs Pripromōs prieš Susi- kškimą podražū su Kraujo Atšwerczinu Galwōs Staudėjimais, Apalpimais i. t. niera, kaip Aptiekoriaus N. Brandto Szweicerpiles, gaunamos Deželēse po 1 Marki

Apsakimai.

M. Hackelberg's

gyven dabar

Wandens-Ulyczioj Nr. 28.

Nabejotinay

ficzion wisi Galanterijs-, Skurd-, mazieji Zaworai, Szpieliawimo = Dalykai,



Lampos

bej wisofies

Raujnos

wisupigiausy per- fami yra.

Didzios nyto- tos Piningu

Kolytos jau nu 5 Pf. praf- bedant, Hannios, Piltos, wil- nonos Ziemos Pirštines Wyrams bey Moteriskliems uz wienat 40 Pf., 12 po Ufistow- siju geros Peshimo Plunknos (Blyfederei) tikt po 20 Pf., Pei- lei, Szaukstai, Adymo- Wilnos, Korzetai, Keln- ueszi, Gumos Skalbini, Lazdos bey labay grazus

Szpieliawimo- Dalykai

ir kiskas ant Gyzdos Prestia.

M. Hackelberg,

Tilzeje.

Wienatijis Pardawimas labay swiesy kaip Gasas deganzijus Patent-Lampu Nr. 22711.

Kaip

Mashnos = Alieju

Kulimo-Mashnomis

prifilau:

Swiesu Cylinderio-Alieju II po 45 Pf. uz Lyteri, Swiesu Cylinderio-Alieju I po 50 Pf. uz Lyteri, Mashna Medzio-Alieju (Bomele) po 60 Pf. uz Lyteri, ischystyta Newiu-Alieju po 55 Pf. uz Lyteri.

Wisi Mashna Alieji yra nu Saku walni, o sadangi ant War- tojimo tikt labay mentay te yra priwalu, tay tokiai Ztepinas pi- gesnis ir geresnis uz wisus kitus Tepalus yra.

Albert Lippke,

Tilzeje, Aufstojoj Ulyczioj Nr. 95.

Drogu- bey Parwa-Rupczyfte.

Aliejaus Parmus!

Balta Aliejaus = Parwa, balta Lako-Parwa ant Ap- tepimo Duru bey Langu, Kir- nisa, Terpentyno = Alieju, Lakus, Pinzelius;

Saku-Aliejaus Parmus,

wisoferopay taisytus, kaip Dre geray isfilantanti ir pigiausi Ap- tepimo Medziu Budawoniems, stambiems Murams, Gelzui ir t. t. Wietoj Aliejaus-Parwo

prifilulo ant pigiausiu Prestiu August Mickinn,

Drogu, Parwa bey Kolonial- Zaworu Kupczyfte.

Wiena Mokyntini

ant Zsimofinimo i Bekerijs jektu

O. Zimmer,

Tilzeje, Langgasse 7.

Colporteur

für die in unserem Verlage er- schienenen deutschen und litauischen Kalender werden gesucht.

J. Reyländer & Sohn

Tilsit.

Lietarstwa, wadinama

Dr. Spranger'sche

Seilsalbe,

ishydo koznu Rong be jofio Skir- tumo, piktus Pirštus, Szalczio Zgrebimq, senas Kozu bey litofes Ronas, padaro, kad ne Miesza siaugtu, istraukia wisus Skaudu- lius be jofio Bjowimo, prider ir Kosului bey Traukimui labay sauney.

Gaunama kune wisofe Aptie- kofe Dezelese po 50 Pf.

Wyriausia Pardawimo Wieta prie Aptieforaus Kahle Kara- liauczufe.

Lietarstwa wadinama:

Mariazeller Magentropfen

prie wisu Widuriu Ligu labay sauney maczjanti-



Schupmarke: Sargybės žymis.

Neperreitina prie Walgio Renorejimo, Widuriu Silv uybes, smirdancius Dwalis, Pasiputimo, rufsto Atsidu- sejimo, Widuriu Staudejimo, Widuriu Ufribimo, Smileziu bey wisofiu Nezytybjia Pasidarymo per didzio Seiliu Pasi- darymo, Seiligis, Nesmagumo, Wymos, Galwos Skau- dejimo, (sey talai nu Widuriu yra prasidedes), prie Wi- duriu Traukimo, kieda Widuriu, Susfiksimo, per didzio Wyrtausio Zhiuntimas per Aptieforu Karl Bradu, Mieste Kremser (Meruse). Mariazelleriu Widuriu-Lagai niera ney jofis slapta Priprowa. Tos Dales, is kuriu ta Lietarstwa pasidaro, yra koznai Pleczkelei pridetame War- tojimo-Pamokinime pridutos.

Kaip tikra wisofe Aptiekofe gaunama.

Kar dienuse prie Aptieforiaus Carl Weisz bey Aptiek. Bankert, Kranpikijuse prie Aptieforiaus Georg Fromm.



Tikt wienat tikra po kita Sargybės Marke. Profesorio

Dro. Lieber'io Lietarstwa, wadinama:

„Nerven-Kraft-Exir“

ant gruntingo pasilekancio ir twirto Zhydimu wisofiu ir funkciausiu Gy- los Ligu, ypaczey tujy, kurios per Balydimus Zauyftes yra pasi- darytusios. Pasilektas Zhydimas wisofio Silpnubes Stono, Paba- lejimo, Baimes Pajutimo, Galwos Staudejimu, Apemimo, Szirdies Dre- bejimo, Widuriu Ligos bey wisofiu Sutrowyjimo Negaliu i. t. t.

Priprowa „Nerven-Kraft-Exir“, is geriausiu Zelmeniu wisu 5 Swieto Daliu pagal naujausius Patyrimus medicyniskuju Mokslu futaisyta, dida taigi pilna Ufistowq uz Prawarimq wirpuy minetuju Ligu. Wisiq kitzq apfako prie koznub Pleczkos pridetasis Raftelis. Preke uz puse Pleczkos 5 Mk., uz czielq Pleczq 9 Mk. prie Zsiunting arba Atsieming per Postq.

Wyriausia Pardawimu Wieta prie M. Schulz, Hanno- weriuse, Schillerstrafe.

Pardawimo-Wietos: prie Aptieforiaus Kauffmann Mieste Allenstein, prie Aptieforiaus Muller Mieste Braunsberg, prie Aptieforiaus Czigan Mieste Frauenburg, Czelio-Aptiefoj Elbingoj; toliu gaunamos per Otto Mahle Karaliauczufe Pr., Sackheimer- strafe 44, bey per Albert Neu- mann.

In unserem Verlage ist soeben erschienen:

Adressbuch für die Stadt Tilsit auf das Jahr 1887.

Aus amtlichen Quellen zusammengestellt.

Inhalts-Verzeichnis.

- 1) Alphabetisches Einwohner-Verzeichnis.
- 2) Die 12 Bezirke der Stadt mit Angabe der Bezirksvorsteher und deren Stellvertreter.
- 3) Nachweis der Civil- und Militairbehörden, Kirchen, Schulen, öffentlichen Anstalten, Vereine, Versicherungs-Agenturen ic.
- 4) Nachweis der Geschäfts- und Gewerbetreibenden, nach dem Alphabet der Berufsarten geordnet.
- 5) Telegraphen- und Droschken-Tarif.
- 6) Anzeigen.

Preis 1 Mark 50 Pf.

J. Reylaender & Sohn.

Tilzies Keleiwjo Kalendros

su Abrozais. Metui 1887 Preke: 30 Pf.

gaunamos prie

J. Reyländerio bey Sunaus, Tilzieje, kaip ir prie wisu Kalendra Pardawija.

Pridelka prie № 1 „Cilzes Keleivojo“.

Cilžėje, 7. Januariju.

Į Lietuvos bey abiejų Prūsų Prowincų.

Tilžėje, 30. Decemberi. Szlėdžiu Kėls dabar dėley drėgnofės Pagabds bey swiezey ant Szafijū pūlufojo Sniego is wiso labay gers yra pastojęs. Ir ant Zemės Kėliū jis jau teip toly yra pašigerinęs, kad Kėliawimas nu dabar wis daugiaus pasabnesnis pastos.

Saugoje, 29. Decemberi. [Zmoniu Turguš.] Kaip kas Metq, teip ir ši Syfi Kalėdū Szwentės kaisė czionay teip wadinamasis Zmoniu Turguš nulaikytas tape, ant kurio is wiso šio Kampe Gaspadorei, Bernai bey Mergos susfėjė buwo, pirma Minėtieji, jeib sambytu, pastuy Minėtieji, jeib persisambdytu. Nors šiczon sustojusis Zemės Gaspadoriū Susiwienhyjimas pries tą senaji Lietuwiniū Papatū labay storawoja, tay ta Proce tikl nūprofa pasilikta, Lietuwiniū nu sawo Papatimū teip weif nedūdas atskreipti.

Mėlaufiuse, 28. Decemberi. Kaip Skaitytojai pirma patirti gawo, neseny Trobds Kupcziaus Kupwor Kieme Ščōndorf nudėge. Uždegimo tycjomis dabar wiens jauns Zmogus is Kiemo K. kaitinamas ir i czionay esantjji Geriktės Kalėjimq pargabentas yra. — Musū Parapijoj baifioji Kasko Biga Diphtheritis isgastingay Rudikius jawina. Teip ant Paweistlo Kiemuse Aleksen, Lōwenthal, Friedrichsdorf i. t. tankei Apstirgimai su tam sefancziū Pasimirimu pastrode. — Trumpay pirm Swencziū nu Pono Oberfirsterio Zacher

Melaukiū Girėj didi Warymo-Medziolke nu-laiwoma tape, per kūrę daugiaus kaip 30 Zuitū, 7 Lapės bey gers Skaitlus Eitruū Patinutū sumedzioti tape.

Darfėmiuse, 26. Decemberi. Senatwėj tokiū 72 Metū pasimire praėjusjji Kewergq Pons Kreisphyfizus, Sanitāts Heinrich Ungefug. Jis tikru Zmoniu Prietellumi galėjo buti wadinams; nes jis sawo Pelnq ant Nulengwinimo Wėdnūjū Wėbds suwartoti liūbėjo. Jis tikl wieng Sunu tepaliko, kursai Klaipe-
doj teipjau Lieforus yra.

Pilkainėj, 26. Decemberi. Wiens Dose-
ninte is Lucziū Kiemo neseny Rytmetj ant Darbo išejo ir, kaip prie tokiū Zmoniu sens Papatimas randasi, sawo du Rudikiū, wieng Pajinbi bey wieng Waifing nu 4 Metū Stuboj uždare. Waifins tame Gese Katalio Duris asidareg su Ugnimi špielawo, itikol jis galiause pilnose Liepnose stowėjo. Iti Kaimynai prišoko ir Duris atlauze, tas Rudikis jau baifingay apdegęs buwo, teip kad jis po keltū Abdynū ilgū nepasafomay skaudingū Kancziū pasimiriū turėjo.

Goldapėj, 20. Decemberi. Pastutiniose Dienose yra Gauja Wilka per Mafoliū Rubėžiū i musū Pusę parėjusi. Kaip mislytis galime, šie nekwiestieji Sweczei šiczon Walnjbės mentay teras, bet jie su wisa Proce bus persifinėjami.

Karaliaucziuje, 22. Decemberi. Už-

wakar tape tarp Zohpen bey Tepliwds ant Gelželtrufio sauwama. Kulko troppjo i wieng Wežimq ketwirtosės Klāsės, kur wiens Wyrš prie Galwds ties Akimi istiktas tape. Ant Giliūto Bazelbimas tikl lengwus te yra. Kas Biktadėjumi yra buwęs, itifiol dar niera zinoma.

— 24. Decemberi. Wo Korawojimo Kamara czionay esancziosės Landgeriktės tape neseny wiens Prowa dėley Muzjudymo is N'apsidabojimo laikoma, kursai is per didziōs motyniškōs Meilės pasidareg buwo. Wasarōj šio Meto apfistōjo Wežims Geifnerio Pannwiz pas Kl. Schleuse, kaip Geifnerēne Hōpffner su sawo trijū Metū fenoju Sunumi atėjo. Waifins n'atlaikomay praše, kad ant wiens prie Wežimo pakinkytūjū Arklia užfifēsti galētu. Motyna iwelyjo, o ir Pannwitcas toks nedabotings buwo ir Waifino Walę ispwilde. Wežims pradėjo wazifiti, kaip Waifins dar ant Arklis sedėjo; šifai nupūle žemyn ir Wežims per jį wiršuy perwaziamō; prie to Waifinū Kepenos perplestos tape, teip kad jis dėlei šito Suzejidimo itjau pasimire. Sudzia prasubdyjo Pannwitcq ant 14 Dienū, o Hōpffner'ēne ant 3 Dienū Kalėjimo.

Piliawoj, 27. Decemberi. [Sziporystē] tarp Piliawds bey Karaliaucaus dabar jau kaip užbaigta gal iziurlama buti, teip Dampšiepiems kaip ir žėaliniems Sziepiems. Ket-

II. Kristijono Donalictaus gies- miški Sutaishmai.

2. Žiemds Kupczėzi.

[Pradžia Nr. 38 Mete 1886.]

Taigi pameškim jau toki netikusi Buda,
O wiernay wisur ir wiezlybay pasielgtim,
Teip jau ir swetimi Durai mus girt nesigėdes.
Juk mums Diews aštrej, kaip žinom, Zo-
fang dūdamas,
Draudęs yr Klāstas wisas ir wisq Wagystę,
Ir ney šėip, ney teip prigaut mums nedame
Walg.

Kad Doczys ar Jons Mikolui pawagia Stungi
Ir kad Jese, tą newiežlybay panorėjus?
Su Klāsta slaptoms Katrynūds atima Kązq,
Taj jau didis Grieks; nes teip užfigeisti netinka.
Ei, kas tai per Grieks, kad Kartais dideli Kąstq
Szis ar tas, ar ans pasifirtęs pradeda šaldyt,
Ir kad Užjūsus fulnus durnay sukapojęs
Dūnq kept, ar tą džiowyt i Kafali kifa!
Ar nebut ir Kers koks tam Keifalui tikras,
Ar Kulelis is Zagarū sawu padarytas?

Taigi gana Kaimynai, Prietzus hausti
pagawo,

Kas Kreiwulei reif, ismanomay pasifakēm;
Bet kas Žiemai dar reifēs, trumpay pasafykim.
Žinot, kad Ugnis, kūrę mes šildami darom,
Daug Raudōs ir daug Iškādū gal padaryti.
Kad, pasifuręs ję, Kulkius ar Szupini werdi,
Ar kad lepdams tą garbzey, pas Kamynq sedi,
Taj Law is drutu minkšai pasidaro Kasnei.
Ei kofiu Dufėlei, kad didey prisifwargęs
Susnigts argi sulptis pas šiltq Kafali traufēs,
Ir mpledams ji, pamazi jau pradedi snaufti.
Ar ne geray, kad Diews Ugnelę mums do-
wanojo?

Bet ir Malkōs reif, kad nori Stubq pasifildyt,
Ir kad kofis saw prisifkaitęs šurini Pūdq.
Mishl tikl, kas but is mus', kad wirt' užfigeidę,
Kas mums reif, ney šio, ney to nerastume
Swiete.
Taj jau kauliškus reifetu Zowalus estī.

Dgi tą weiftumbim, kad šacžės, peršale
smarkey,
Užkafalēs šiltōs nerastumbim pasiflėpti,
Bet ney Žwėrys ant Lankū bėginėdami wargtum?
Taigi newengf, Zmogau, kas Šyf', kad Wi-
ralq werdi,
Ar kad šildyptis kytrey pas Kafali timšai,
Tam dėlawot, kurs Ugni Law ir Szilumq
dame.

Ale nepykit, kad aš Žums kaip pūlasti
Szulcui,
Dargi daugiaus, kas reif, trumpu Godziū
pasafyfiu.

Tas Ugnies Štaisums, kursai mums žibina
Stubq,

Ir, kad werdam tą, Walgius isšutina Pūde,
Ar Žiemds Gese, kad reif, mums Kafali šildo,
Ta Liepna, klaušyt tikl, kad mes nedabojam,
Daug, af, daug Iškādū gal umay padaryti,
Teip kad jōs Smarckums, Lamsoj pasifėlęs,
Ne itikay musū burifskas žudegina Szėtras,
Bet ir ponifskus Butus suplestina greitay.
Juk girdejet, kaip du Šyf' puifiam Kara-
liaucziū

Dėl Kaspuštōs ir suntiū Griekū pasidare.
Argi nematėte jau daug tokiū Nabageliū
Ubagais einancziū, kurius susutino Liepnos?
Tuls is jū saw pais, be Proto Kafali kurdams?
O kīs Tausus spirgydams suswilino Kamq.
O kief Sykiū glups ir nūpertas Sawowalninkš,
Pypti saw užfidegęs, tarp Sziaudū nusibasto,
Ir, žėlėk Diewe, teipo suplestina Kiemq,
Kad is wiso tikl wos Gals Lawōds pasifilekta.
Teip pastuy toks N.prieteliū, Iškādū padareg,
Ir ney koks Kązbaininkš Swiete nerimdams,
Jau pasiflėpt ir šen ir ten tikl bėga, tikl bėga.
Taigi dabar bylinėk su jām, teip Ubagu tapęs.

Argi netprėte, kaip musū mylimq Križq
Wernay Neprieteliū Doczys suswilino wisq?
Tas žirdings Zmogus, Kaimynu musū be-
budams,
Rožnq wis ketuwifskay mpledawo Sebrq.

Ypaczey ir labjaus Szėimynq jis sawo mielq
Kaip sawę pati czėbydamas mylēt nepatingo.
Darbq ney wienam jisai n'uzdėdawo sunku,
O prisifdirbus kiekwienam, kaip reif Gaspadorū,
Wis gardzey keptus ir wirtus dūdamo Kasnius.
Tikt Dywai klaušyt, kad Lauras, mus' Pasa-
more,

Križo Kėlnores ir Kufnę pradeda garbyt.
To Zmogaus Kameliū Doczys, kaip jau
paminėjau,

Pypti saw užfidegęs ir kirmyt saw nusibastęs,
Kaktj pries Gaidzius teipo suplestino pernay,
Kad is Ramo jo wos Kūlas wiens pasifilko.

At mano Kaimynucei, at žirdingū Brolelei!
Aš dēl Diewo Jus meldziū, n' užmirškite
Križo;

Ir kad Žums jisai pasifilonios, Ubagais eidams,
Ben nepadywykit jam, jo pamatydami Strandq,
Ir kad jis Lėwemus' skaitys, nebarkite Wėdziū.
Nēs kas Kaktj jam, žėlėk Diewe, pasidare,
Taj mums per Pėrus kasdien dar gal nusidūti,
Kad mes kaip tuls Wofietis praštodami Diewq,
Szelmystes padaryt, klāstūt ir wogt nesifiliausim.

Taigi mokytis, miels Zmogau, Gėsu pasi-
rupyt,

Kaip žemawojant Law reifēs kasdien pasifelgtis.
Sjalant be šiltōs Stubds isbut negalēfi,
O šaltōs Kurholes sreibt ir šurbt nenorēfi.
Todėl tankei Law reifēs Ugnies prasifilkti,
Ir Afūziū ant Ugnewietēs pastatyti.

Tikt minau, saugofis, kad saw Kafali kurdams
Ir pasifepdams tą bey Kanu Wiralq wirdams,
Ney sawę pati, ney kitus Draugus nepajėfi.
Juk girdejei, kaip Doczys, ansai Sawowalninkš,
Križui Regandas, Wargus ir Gėdq padare.
Todėl nemiršėt kasdien i Kamynq žwilgtert
Ir kytrey krapštyt, kad Šūdziū kas pasidare.
O Stuboj neWale suktraut ant Kafalio Šėdbras.
Szukštu cje džiowyt, ar džiaut ben Pagal-
wieng.

Žinot juk wisi, kofis mes Urdeli turim;
Ir kaip Wyriaushbe tą fetina pafarti,

werge siczion is Londons su Laworais Karaliauczi parbegushis Dampshiepis „Argyle“ gamo wafar Wakare Paliepinq, kad sawo Laworus siczion isloditu, nors ilgoga Gjesq lauklama buwo, ar ledai is tikro weisey justos.

Klapedoj, 27. Decemeri. Rymetyj pirmoses Kaleda Szwentis Gywenime Wezimū laikytojo Kayser ant Smeltes Ugnis isfibrione, kaip wisi Namū Gywatininkai dar teb' miegojo. Is Pradzios Iffigandusieji dumojo, kad jie Trepimis laufan jau neb' galentis iseiti; Gaspadoriaus Pati todēl sawo 4 arba 5 Rudikūs — nūgūs, kaip jie tūkart buwo — is Lowds paēmusi pro Langq laufan ismete. Ant Giliuko ney wiens tū Rudikū sunkesnū Iffadq niera gamēs. Apaczioj dar daugiausius Daiktus beifgelbant, wiesny wiskas sudege, tikt wieni Patalai tepafiliko isgelbeti, furius Kayser'ene teipjau laufan pro Langq ismetusi buwo.

— 29. Decemeri. [Ugnis.] Szendien pirm Pētū Kelnoris Ruimose wienu pas Leder-gasq (Friedrichsmark) stowenczio Buto Ugnis pasidare. Tēnay gulējo keli su Petrolēja, Tronu bey Alėjumi pripildyti Bosai. Kadangi tēnay tikt wienu Durys tebuwo, furios uždarytos radosi, tay Ugnis tikt pomazu te gamo plēstis. Iffkol ale Miesto Ugnies Sargai atfistubino, Dumai bey Smalka Kelnoris Ruimq jau teip papildē buwo, kad tie per Stubū Grindis persimerze ir Stubas teipjau pripilde. Nors ir keli Bosai jau taip apdege buwo, kad Petrolēja bey Alėjus laufan isbēgti pradējo, tay tikt Ugnies Sargams Agni isgesyti pasiseke.

Angerburchj, 19. Decemeri. Praēju-

soj Medēlej wiens Truforia Mofytinis S. is siczion su didziu Piningū Popostu šalin padēgo. Jis buwo prie sawo Gyndytoja nubēgēs. Kaip ale Policija neperstoinay ji perselkējo, bande jis ties Gywenimu sawo Tēmū su Nėwolwerio Szurwiu Galq pasidaryti. Kulla wienof ji smertnay neizeido, ir jis dabar prie sawo Gyndytoja suronytas gul. Nuslėptūs Piningūs yra tas newiernasis Waitins aptāniū Dienū Laike pralēbamēs.

Kastenburgj, 22. Decemeri. Neseny siczion nauja Notuze pabudawota tape, furi 30. s. M. su didze Iffilme iswentiama taps.

Dancoj, 27. Decemeri. Per Szwentis siczion ta žine parējo, kad wiens Dampshiepis is Danckōs, Wardu „Lutka“ pas Jūtlando Krantq ties Lemvig ant Zemēs Kražto uzbēgēs ir sudaužtas tapēs. Sziepo Wyrai randasi Sargybēje. Ar Sziepi bebūs galima isgelbeti, labay abejotinas Dalys redosi.

— 29. Decemeri. „Danckōs Ceitunga“ sekantji Pranesimq isplatina: Kaip mums Pons Komercientrots Echqau is Elbingōs rašo, Aprashmas tōs priegabingosēs Relionēs; surę italiēnistajei Regierungai budawotieji Torpēdū Laimai neseny dare, ne powijam: pagal Tiesq esqš rashyas. Pagerinimui ano Uprashmo dar wienu Gromata pridēta buwo, furi sitepo stamba: „Mes nu Krif (Westervik) 15. Decemeri isfeliawom. Pagaba ne per saunt buwo, ale as isfeliawau, kadangi as bijojaus, su Sziepiu Leduse isalti ir kadangi as po 26 Dienū ilgo Uffilakymo pas Krif atgrisēs buwau, cizonay dar ilgiaus belaukti. Jurose as gerq Wēji, ant Sziaurēs Wakorū linkay rutanti, radau. Po keliū Aldnū ale

jau Wējas ant Pētwarū linkay apfifuko, paslojo greitay labay smarkus ir trumpame Gjesē labay Jures sujudio. Tai man galie wieryti, kad man nesmagu paslojo. Dabar tikras Szurms pasisele, teip kad as prwerstas buwau, Sziepiu majumq atfielei priēs Wolus komoti, jeib tolyn iris galeciai. Wolai teip aukstay ējo, kad Listernas degmas nebibuwo galima islalkyti, kadangi Wlai Kartais per wisq Sziepio Deli ējo. Na tyje priegtam man ir Torpēdū Laimas Nr. 5 nebibuwo primatomas. Priēs Wakarq ant trosēs Dienōs Pawietra majuma atfieleido i kadangi Wējas is Wakarū pute ir smarkē i naujo traukti pradējo, apfēmiau as, kadangi netoly nu Osto Wilhelmschaven buwau, sitq Ostq ibēgti. As ibēgau Nakties Gjesē ir gulejau Rymetyj ant Zegoriaus 9 Pakajuje. Man tikt Rupeczei dēley Torpēdū Laimo Nr. 59 pasidare, priēs Wakarq ale as tq Depešę gawau, kad ir jis palaimingay Ostq Bremerhaven ibēgēs. Tai dmi sunfi Tient be jokio Wēgo, be dawadnauš Walgio, Wisflapi nu Wirhaus iki Apaczios, o tikt ney wiens neturejo Gjeso persiwilkti. Todēl man labay ger buwo, kad Wyrai atfifilei galēje. Mashyna yra labay sauney isfibandziusi, teip jau ir patfai Sziepis, fursai geray Jurose dirbo; wienof prie tofios Paqadōs Prysat priēs Wolus laikyti ir Mashnōs Szimq majumq apstabyti reikia. As buwau primerstas, per wisq tq Gjesq prie Szyro pasifikti, jeib Sziepis geray lenkamas buwu. Iffkadōs af nielur negawau, tikt tq, kad keli Stiebai pri Sziepio palenkii tape. Pons Szichau su tai naujeseis Sziepis labay pasojinas gal but

Kurs kaip Reisprandis Szaltzjiaus Zodi paniekys.

Det ir tay negeray, kad Kartais to pasigedēs Naktij i tamsius Kampus su Žiburiu šipi, Ar ant Waispalaikū, kaip Tēmū reik, nedaboji.

Priczku teip šaltzjistay Burus bemofinant, Sztaq, ant Ulyzjōs tofsai pasidare Szurwis, Kad ir Zeme su wisais Daiktais padrebējo, D Stuboj Langai naujey taifyti sudristo. Rožnas Szurwi tq girdēdams teip nusigando, Kad argatę tū keli po Eālu nupūle, Det titi tarp jū, daugiaus turedami Proto, Iff Stubōs Plauczuno tū Kuleis isfrito, Irgi bekapanojant ant Riemo Durasq rado. Nēs Doczys, Warnēnōs est per Mier' uffigeidēs, Wēdzui tam glupam lodūq Pulosq dawe, Stepdams, kad jam tū nusautu dwylisq Warnū. Duras, pašas Waitis, Gaspadoriaus sawo paklusēs,

Warnū muft tūjaus, kiel reik, su Puloku bēgo. Sztaq ant Kraiko jis iswpydēs dibelē Warnq, Szowe teip durnay, kad saudams užege Etunę. Ir Kaimnū tū wisq suplētkino Trobas; Det ir Durasq Pulos perphydams pagadino.

Tofei Regandai, želēt Diewe, nusifikus, Tū Pons Amtrots su Tarnais wisais pasirode Ir thrinēdams klause, kaip Ugnis pasifelus'. Sztaq, kiel wiens širdingay werkdamis irgi dusaudams,

Doczio, Reprietellaus, ir Warnū jo paminējo. Amtrots su Tarnais, Kalbas girdēdami toftas, Dwyhjos didey, ir Doczi bardami spjaude.

Det to dar ne gana. Kaēpusq reik korawodyt. Todēl su Lencugais ji druiay suratino, Ir suratq teip ant Rogū nuweze sudyt.

Bo penktū Dienū Daugams susfrinto Sudzitū, Ir Daughbē Viduēnintū tūjaus suwadino. Sztaq, tū Mikūs ir Enskys su Bleberio Zentu, Lauras ir Laurene, Dete su Pakulēne. Iudyt ir ant Doczio fust ansthy nukellawo. Teipgi dabar wisiems jau wiežlybay susifinus, ir Prowininkai atwesdyt Urdeli dawe. Deb dusaudams Prowininkams pasirode.

Ponai klause ji, kaip Sudziems reik tyrinēti, Kad jie Prowq nor toznam wertay padaryti. D ir Lindeninkai wisi, Prowon suwadyti, Liudyo teip wertay, kad Ponai Liudymq gyre. Det Doczys, girdēti tikt, Kantas isfremēs, Prowininkams wisiems ney gero nedawe Zobjio.

Kas Jums rup, tare jis, Jus Prowininkai maloningi,

Kad Warnēnōs Kartais as isfisept uffigeidēs, Warnū ben Poreli saw Pietums nusifauju? Ar nepawelyjo galstyt jēs musū Karalus? Tarp Lietuwinkū daug yr isdyfusū Burū, Ir Bernū daug yr', furie tq niekinga Walgi; D man wis wiens Miers, kad tikt Miesōs prifwalgau.

D Jus Wēdzui man Kasnēli tofi pawydit? Ar ne gana, kad as Jums Warnū nunesu Rojas,

Ir kaip Burui reik, sugawēs dwylisq Žwirblis, Galwas nusuktas kasmet Jums dūt neifistengiu? Taigi ben irgi manēs ben Kartq jau susimifit, Kad as is Wēdōs gainydamis sawo Dufelę, Warnū ben kelias isfisept kasmet nusifaudau. Juf Jus Ponai mus Burus jau teip nustelenot, Kad pašiaus mums est reikē žiures irgi Pelebas.

Priczkus su titais Szaltzjies, Bleberio Szbrais,

Dwyhjos didey, Dyrus girdēdami toftus. Ak, tare wiens tarp jū, toftu su musū Gabyne, Kad Sawowalunkai Drausmēs n'atbodami Ponū,

Saw ir Artimui bednam Iffadq padaro. Ar ne gana Pons Amtrots mus, kaip Tēmū pamolydamis,

Draudēs yr su Puczloms ant Wadwarisū saudyti?

D kiefst Kunigai, Mifias laikydami, bare, Kad mes Ponams, kaip mums reik, klauft nenorējom.

Taigi dabar žiurētū tikt, kas mums pasidare! Ak Doczy, Doczy, Tu mus' klauft nenorējei, Kad Lawg mes wisi wiernay graudendami batēm.

Modis, želēt Diewe, muj' Wiešpatys maloningi

Burq, wis Piningū daugiaus norēdami, lura Kad Doczys Poreli Warnū tept nusifauja, Ar Czerpēs nešwanę jū sawo futina Miesq Rods negraju girdēt ir Burui dibelē Gedū. Ale tq weiks Jmogus stofodams ir Wad mirdams?

Dēl Wēdōs juf Kartais daug Dyrū nusidūdo. Tikt per Mier' negeray, kad kūcēs glups Sawo malunkis

Szaudydamis durnay titiems suplētkino Namū. Teip wisiems besifundziant Walmiftra atfibaftē,

Ir Szaltzjies i Karaliaucziu paliepe rengtis. Tū pilwois Kurpjuns, whriaustas jū Pakamere Walmiftrui pasiflionodams Repurę nuwoje. Ir kas Tarnui reik, atfift wiernay pažadēje. Teip potam jis i, suwadings dwylisq Szulē Urdeli dawe po penktū Dienū pasirodyt.

Tū je wisq Wylzlautio sujudio Walsętr. Teip kad is wisa Pasaliti susfrintę Burai. Mey tofs Skruzdelyns wisur freibdēti pagaw. Rods teip reikia Padonams Ponams for paslujst

Ir atfift wiernay, kad jus jū spaudzia Malor. Ak, tare Lauras, wiežlybus Zobjius pasalydamis,

Ak, katrul jau Gjesas mus nelabs nusibaft. Rožnas juf Zlophys, Wargdientis Rugai lupdamis,

Sawo Malonę dar isfelt ir girt nesigēdi. Kasparis — juf wisi pažystat Kasparq smarku — Tās Remidōs baifus, wis ponistay pasiputę. Mey Ersketyš tofs Nabageli gandina Burū. D jo Dumezius Daugfalba, tofsjau Balamuta. Nēkaudams wis ney Gaidys sawo Ešiantū rodo.

Ak, kaip maj tofiū, furie, waldydamū Ewiel. Gailis sawo Jmonū, kaip reik, ir atmes Diewo.

(Dar ne wiskas.)